021988

4 8 6

ТУ–19–241–82

8

4


студия
ДИАФИЛЬМ


РГДБ 2015
Асен Босев
Юрдан и Диван
художник М. Миронова


Про Юрдана
Строчки эти.
Жил Юрдан
На белом свете.
2



И—для многих не секрет—
Был рассеян с малых лет.


Он не раз,
Бывало, тапки
На дверном
Искал крючке,
4


Выходил зимой без шапки
С летним зонтиком в руке.



Ночью
Ляжет на постели,
Бросив платье кое-как,
6



Утром
Встанет еле-еле,
Ищет брюки и пиджак.


Перероет вещи в страхе—
Ни подтяжек,
Ни рубахи.
8


Но однажды
Перед сном
Пораскинул он умом
И решил внести в блокнот,
Что зачем куда кладёт.
Пишет:
9


В кухне есть буфет,
В нём полдюжины котлет,
Хлеба белого кусок,



Блюдце, веник и носок.


На сафьяновой кушетке
Пара туфель и жилетка,
12



А на книжной полке
Щётка
И вчерашняя селёдка...


Лёг Юрдан, глаза закрыл...
«А себя-то я забыл!»

Ручку взял и дописал:
«У стены стоит диван,
На диване спит Юрдан».





На заре Юрдан встаёт
И скорее за блокнот!
Всё на месте,
Честь по чести.


Одного лишь нет на месте...
Заглянул под одеяло
И встревожился немало:
Это очень, очень странно —
17


На диване
Нет Юрдана!
В списке есть,
В постели нет!
Может, он ушёл чуть свет?!
18


Перерыл Юрдан весь дом
И на улицу бегом.


Только вышел из ворот,
А к нему сосед идёт.


—Ты куда?—спросил сосед.
—Ой, беда!—Юрдан в ответ.
Встал я нынче утром рано—
Не могу найти Юрдана!


А сосед ему: — Чудак! —
На тебе ж его пиджак!
Да и видно по усам,
Что Юрдан ты сам!
22


РГДБ
2015
Стал Юрдан
Среди дороги,
Удивленья не тая,
Нос ощупал,
23



Руки, ноги


И воскликнул:
—Правда, я!

Говорят,
С тех пор Юрдан
Не ложится на диван.


Зайка
знает языки
27


Зайка мчит домой из школы,
Возбуждённый и весёлый.


Он сегодня у порога
Раньше всех учеников:
—Мама! Мы учили много
Иностранных языков.
29


Можем лаять по-собачьи:
—Гау - гау!
30


И мяукать по-кошачьи:
— Мяу - мяу!
31


ГЦДБ
2015
Знаем, как мычат коровы:
Му-у, му-у!
32



Можем ухать, словно совы:
—Бу-у, бу-у!
33


Как сороки тараторим:
—Грак, грак!


Как лягушки хором вторим:
—Вряк, вряк!


ГГЦЬ 2015
—А молчать по-черепашьи
Вас не учат в школе вашей?
36

Конец

Перевёл с болгарского В. Викторов
Редактор Т. Семибратова
Художественный редактор В. Синюкова

101000, Москва, Центр, Старосадский пер., 7
Цветной 0-30
Д-082-81

